



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TIM/2003/4  
22 July 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ

Шестьдесят первая сессия

7-10 октября 2003 года

**ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИЕЙ  
ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ**

(Пункт 5 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

В настоящем документе сообщается о результатах работы пятьдесят восьмой сессии ЕЭК ООН, которые имеют отношение к деятельности Комитета. Комитету предлагается принять к сведению выводы и просьбы Комиссии и отреагировать на них соответствующим образом.

## **ВВЕДЕНИЕ**

1. Европейская экономическая комиссия провела свою пятьдесят восьмую сессию 4-6 марта 2003 года в Женеве. На этой сессии Комиссия приняла решения по некоторым областям, которые имеют отношение к работе Комитета по лесоматериалам. В частности, были приняты решения по вопросам существа, а также в отношении укрепления Организации - обзор межправительственной структуры и обзора технической помощи и оперативной деятельности.

2. На двух заседаниях "за круглым столом", организованных в рамках сессий Комиссии: "Круглый стол" I: "Прогресс в области национальных стратегий устойчивого развития" и "Круглый стол" II: "Осуществление стратегии/роль международного сотрудничества", были даны рекомендации более общего характера в отношении устойчивого развития в регионе ЕЭК ООН. К числу приоритетных задач и областей, которыми занимаются страны, относятся следующие: ликвидация связи между экономическим ростом и ухудшением состояния окружающей среды; изменение моделей производства и потребления; развитие науки и технологии; борьба с нищетой и обеспечение социальной сплоченности общества; улучшение качества жизни и повышение благосостояния людей; здравоохранение; рациональное управление природными ресурсами; устойчивая энергетическая политика; охрана окружающей среды; научные исследования, технология и изобретательство; землепользование, городское планирование и развитие; обеспечение мобильности без ущерба для окружающей среды.

3. Со всеми документами Комиссии, включая ее годовой доклад, можно ознакомиться на вебсайте ЕЭК ([http://www.unece.org/commission/2003/58th\\_index.htm](http://www.unece.org/commission/2003/58th_index.htm)).

### **A. Вопросы существа**

Всем основным вспомогательным органам следует:

a) Продолжать проводить на регулярной основе обзор своих стратегических направлений деятельности и приоритетов. В частности, в год представления бюджета будущие направления программы работы должны обсуждаться в рамках подготовки к следующим циклам составления бюджета по программам и среднесрочного плана.

b) Проводить регулярный обзор предстоящих мероприятий с целью рассмотрения вопроса о том, какие из них могли бы быть прекращены, а какие - заменены новыми видами деятельности.

- c) Обеспечивать сбалансированное включение трех аспектов устойчивого развития во все области деятельности.
- d) Продолжать развивать межсекторальное сотрудничество и мероприятия, например, путем проведения совещаний бюро двух или трех ОВО в течение одной и той же недели с целью организации совместного совещания бюро этих ОВО.
- e) Продолжать включать кросс-секторальные вопросы в работу по всем подпрограммам: гендерные аспекты, безопасность и ИКТ (в дополнение к уже упомянутым в пункте c) аспектам устойчивого развития).

#### **В. Укрепление Организации - обзор межправительственной структуры**

Всем основным вспомогательным органам следует проводить регулярный обзор своей структуры. В частности:

- a) Необходимо рассмотреть вопрос о проведении в будущем некоторого усовершенствования и изменения структуры вспомогательных органов и смежных групп в целях обеспечения сохранения актуальности и эффективности их работы.
- b) В тех случаях, когда это целесообразно, следует устанавливать крайние сроки для завершения работы и проводить в конце периода оценку выполненной работы.
- c) Следует рассмотреть вопрос о периодичности проведения совещаний, также о количестве и объеме докладов.

#### **С. Техническое сотрудничество**

С участием ОВО необходимо провести обзор деятельности в области технического сотрудничества и принять меры по ее совершенствованию. В рамках этого обзора ОВО следует уделить особое внимание следующим выводам Комиссии:

- a) Необходимо укрепить механизм установления приоритетов для деятельности в области технического сотрудничества и обеспечить, чтобы проекты технического сотрудничества осуществлялись в соответствии с реальными потребностями стран-членов и на основе имеющегося у ЕЭК опыта и не дублировали работу других организаций. (См., в частности, пункты 35-36 документа о реформе ЕЭК ООН (E/ECE/1399), часть V которого посвящена этим и другим приводимым ниже вопросам.)

b) Техническое сотрудничество должно быть направлено на корректировку переходной экономики не присоединяющихся к ЕС стран с уделением особого внимания наименее развитым странам переходного периода с низкими доходами.

c) В этой связи необходимо укрепить деятельность в области технического сотрудничества в интересах Центральной Азии, Юго-Восточной Европы и Кавказа.

d) Следует оказывать финансовую помощь странам переходного периода с низким уровнем доходов, с тем чтобы они располагали возможностями для участия в мероприятиях ЕЭК ООН, например в рабочих совещаниях и семинарах.

e) Деятельность по оценке технического сотрудничества, хотя и признано, что она связана со значительными проблемами и сложностями и требует значительных ресурсов, имеет важное значение и является необходимой.

**4. В связи со стратегическим обзором совместной программы работы, вопрос о котором будет обсуждаться в рамках пункта 8 предварительной повестки дня, Комитету будет предложено принять меры по практической реализации рекомендаций, приведенных в подразделах А, В и С.**

#### **Мероприятия межсекторального и кросс-секторального характера**

5. Комитет все шире применяет межсекторальный подход и/или рассматривает кросс-секторальные вопросы. Можно привести следующие примеры:

- *Межсекторальный подход*
  - Круглый стол ЕЭК/ФАО по вопросам, касающимся торговли, окружающей среды и лесов, на тему "Сообща к устойчивому развитию", 9 июля 2003 года
  - Форум по вопросам политики: лесное хозяйство, древесина и производство энергии
  - Перспективное исследование по лесному сектору Европы (ПИЛСЕ), в частности исследование по вопросам политики и основной доклад

- *Кросс-секторальные вопросы*<sup>1</sup>
  - Устойчивое развитие: вся программа
  - Гендерные аспекты: последующие мероприятия в связи с семинаром на тему "Роль женщин в лесном хозяйстве", предложение о создании под эгидой Объединенного Комитета ФАО/ЕЭК/МОТ группы специалистов
  - ИКТ: проведение на периодической основе семинаров Объединенного комитета по вопросам использования ИКТ в секторе, участие секретариата Комитета по лесоматериалам в деятельности Целевой группы ЕЭК по ИКТ.

***6. Комитету предлагается принять к сведению рекомендации Комиссии и вынести решение об их рассмотрении в рамках стратегического обзора.***

-----

---

<sup>1</sup> Комитет по лесоматериалам не проводил мероприятий, касающихся вопросов безопасности.